63me Année — No 907 Paraît le Samedi SAMEDI 22 JUIN 1963

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces : Annonces Légales : 1 fr. 10 la ligne : Autres Annonces : on traite à forfait
Pour la Publicité extra-régionale : s'adresser à l'AGENCE CHIMOT, 3, rue d'Amboise, PARIS (2e)

Le numéro : 0 Franc 10
Abonnement : 1 an : 5 Francs
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Relativement à la Provence

par José MIRVAL

Les «Editions Rencontre», Société Coopérative, à Lausanne, publient : «Le Bois de Boulogne à travers les âges» que signe Marianne Gilbert avec la collaboration d'Annette F. Henrion et Robert Joffet. Détachons ce passages : «Autrefois, le Bois de Boulogne «était une immense forêt, la forêt de «Rouvre, qui s'étendait de Clichy à «Vincennes, couvrant plusieurs boucles «de la Seine et l'emplacement des fu«turs villages de Chaillot, de Passy «et d'Auteuil. L'épaisse sylve n'était «traversée que par quelques rares sen«tiers frayés par les bêtes sauvages «qui y vivaient en liberté. Le roi Da«gobert y chassa le loup et le san«glier, à l'époque où la forêt n'était «habitée que par des bûcherons ; mais «bientôt d'autres hôtes moins pacifi«ques vinrent y chercher refuge. «Fuyant Paris qui ne cessait de s'a«grandir et prenait figure de capitale, «des brigands s'y établirent rançon«nant ou tuant les voyageurs, mar«chands ou pèlerins.

«Pour toutes ces raisons, la tra«versée de la forêt de Rouvre était «fort périlleuse et il était dangereux «de s'y aventurer seul. Preuve en soit «la légende que voici : Lorsque le fils «de Louis VII, Philippe-Auguste, ré«pudia brutalement sa femme, la «malheureuse Ingeburge de Danemark «le pape s'opposa à un nouveau ma«riage. Aussi, le roi de France se «morfondait dans son palais de la Cité «et toute sa cour avec lui. La com«tesse de Provence, Béatrice, voulut «l'égayer, et elle lui envoya son plus «charmant troubadour, Arnaud Cate«lan, porteur de chansons nouvelles «dans le doux parler provençal. Com«me il était téméraire de traverser «seul la forêt du Rouvre, le roi Phi«lippe envoya une escorte au-devant «du poète. Arnaud Catelan était char«gé de lourds bagages qui éveillèrent «la curiosité des soldats ayant mission «de le protéger. Pour le voler, ils «l'entraînèrent dans un fourré profond «et le tuèrent. Ils éventrèrent les cof«fres, avides de s'emparer des étoffes «précieuses et des bijoux, mais le «butin qu'ils espéraient trouver n'était «que parfums, fleurs séchées, grai«nes, essences et huiles de Provence. «Ils prétendirent, rentrant au Palais, «n'avoir pas rencontré le jeune voya«geur. Cependant les parfums dont ils «étaient imprégnés éveillèrent les «soupçons du roi qui entra dans une «grande colère, fit pendre tous les «coupables et dresser à l'endroit fatal «une croix que l'on remplaça au «XVIIIme siècle. C'est maintenant une «petite pyramide où les armes de Pro«vence se distinguent à peine».

Cet extrait démontre le grand intérêt de ce livre. Dans la deuxième partie, intitulée «Paysages et Jardins» par Robert Joffet, Conservateur en chef des Jardins de Paris, l'auteur nous rappelle l'existence du «Jardin des Poètes» dant l'entrée donne sur la place de la Porte d'Auteuil. Dans ce jardin de quelque 10.500 m2, on a évoqué le souvenir de 24 poètes que choisirent Mme Paule Guisez et M. Pascal Bonnetti, président des poètes français.

Parmi ces poètes figure Edmond Rostand dont les vers suivants ont été retenus pour évoquer son œuvre et sa mémoire :

Je t'adore Soleil, tu mets dans l'air des roses,
Des flammes dans la source, un Dieu dans le buisson.
Tu prends un arbre obscur et tu l'apothéoses,
O Soleil toi sans qui les choses
Ne seraient que ce qu'elles sont.
«Ode au Soleil».

Voici comment le Conservateur des Jardins de Paris évoque la réalisation de cette scène, en l'accompagnant d'une pierre sur laquelle les vers ci-dessus sont reproduits :

«Scène très ensoleillée encadrée d'amandiers avec taches de roses, buissons fleuris, plantes d'eau fleuries auprès d'un filet d'eau, si possible.

Ce jardin des poètes rappelle le souvenir de Rosemonde Gérard, cette poétesse qui fut la femme d'Edmond Rostand :

Sur le banc familier, tout verdâtre de mousse,
Sur le banc d'autrefois, nous reviendrons causer.
Nous aurons une joie attendrie et très douce,
La phrase finissant souvent par un baiser.
«Le dernier rendez-vous».

Un banc de pierre sous un arbre.

Joachim Gasquet (1873-1921) y est également célébré. Une pierre rappelle ces vers :

Et soudain ses fraîcheurs, sa splendeur carressante,
Sa tendre ivresse, ses murmures, son émoi,
Ses sources, ses frissons, l'appel de chaque sente,
Prennent forme... Un visage... O mon amour, c'est toi !
«La Forêt».

Sente d'une forêt reliant le point de l'allée, où sera posée l'inscription, à une statue dédiée au poète.

Ce jardin existe depuis 1957. Il est certain que voilà une heureuse réalisation dont Paris a donné l'exemple. Puisse la Provence, un jour, réaliser une œuvre semblable en faveur des principaux poètes qui chantèrent l'Empire du Soleil et dont les mémoires seraient ainsi réunies en un même hommage d'admiration ! Espérons que notre vœu se réalisera, car ce sont les littérateurs qui ont tressé, en particulier, pour le monde d'innombrables lecteurs, la couronne qui resplendit au front de cette terre si belle qui s'appelle du doux nom de Provence.

Recommandons à nos lecteurs la lecture du «Bois de Boulogne à travers les âges»; ils y prendront beaucoup d'intérêt. Ajoutons qu'en troisième partie, Marianne Gilbert a choisi une remarquable suite d'illustrations et des textes d'Honoré de Balzac, Daniel Stern (Marie d'Agoult), Charles Baudelaire, Emile Zola, Maurice Barrès, Gyp, Henri Lavedan, Marcel Proust et Colette qui célèbrent le Bois de Boulogne, cette merveille de la nature adaptée par d'habiles architectes de jardins, où l'on retrouve le souvenir de Provençaux.

* * *

Le fameux caricaturiste Jacques Ochs, de l'Académie royale de Belgique et Directeur honoraire de l'Académie des Beaux-Arts à Liège, vit le jour à Nice en 1883.

* * *

Sous le titre «Les Cierges de St-Antoine» Denoël publie, dans sa collection «Crime-Club» cet excellent roman d'espionnage français, dû à la plume de René Cambon, qui nous conte une chasse à l'homme commençant à Marseille et se terminant à Venise devant les cierges (mortuaires) de la Saint-Antoine tout en permettant de retrouver un savant atomiste disparu.

* * *

On sait que le peintre hollandais Vincent van Gogh a immortalisé la Provence par de nombreux tableaux dont certains se situent à Arles, aux Saintes-Maries, etc... La petite ville de Zundert (Pays-Bas) — célèbre par son fameux corso fleuri qui se déroule le premier Dimanche de Septembre — va ériger une statue en l'honneur du peintre qui erra par les routes de Provence et se fixa à Saint-Rémy. En effet, c'est à Zundert que naquit Vincent, dans une maison faisant face à la maison communale, en style XVIIIe siècle, dont il fit maints croquis et petites toiles. Une plaque est apposée sur la façade de sa maison natale, mais Zundert veut faire mieux, ses 11.000 habitants veulent davantage rendre hommage à Vincent et, en Mai 1964 se dressera une statue célébrant la fraternité de Théo et de Vincent van Gogh (on sait combien Théo, le marchand de tableaux, aida son frère).

M. Ossip Zadkine sera le sculpteur ; les donateurs sont des membres de la famille van Lanschot. M. Zadkine a expliqué en ces termes comment il conçut son œuvre : «Quand on vous commande une œuvre, on commence par vous parler au téléphone. Des propos s'échangent alors sur les vêtements que devait porter le sujet, sur son uniforme, sur ses galons, éventuellement sur ses épaulettes. Mais ici, pas question ! Je n'avais au début qu'une vingtaine de photos. Il fallait, connaissant l'histoire de l'homme, recréer tout le petit monde qui l'entourait. J'ai gravité autour de lui comme un moustique. Puis j'ai étudié la personnalité de son frère. Et l'idée des liens qui les unissait prit le dessus. C'est ainsi que j'ai commencé».

On sait que Zundert a été jumelé avec St-Rémy-de-Provence. Le désir du maire de la cité provençale d'aider à la réalisation de la statue s'est concrétisé ; il a envoyé un bloc de pierre blanche saint-rémoise, provenant des carrières que peignit Van Gogh, bloc dans lequel sera taillé le socle sur quoi s'élèvera la statue qui aura deux mètres cinquante de hauteur.

M. Tralbaut, ancien conservateur de la section Van Gogh des musées de la capitale néerlandaise, a annoncé qu'une exposition des œuvres de van Gogh, la plus importante connue à ce jour, se tiendra l'an prochain, à Zundert, à l'occasion des cérémonies de commémoration du monument. Une importante délégation de Saint-Rémy y participera et nous sommes assurés que nous y retrouverons nombre de Provençaux.

Notons qu'au cimetière de Zundert on trouve la tombe d'un Théo van Gogh, oncle du peintre ; on montre l'ancien temple protestant que Vincent fréquenta dans sa jeunesse. A Zundert habite V.-W. van Gogh, neveu du grand peintre.

Allons, au revoir, amis Provençaux, à l'an prochain à Zundert !

José MIRVAL

Le célèbre "ENSEMBLE BAROQUE DE PARIS" à Sisteron le mois prochain

Pour la première fois dans l'histoire du Festival de Sisteron, c'est la musique, avec un grand M, qui meublera la première des quatre «Nuits de la Citadelle» 1963.

Les organisateurs de l'A. T. M. ont naturellement voulu donner à cette soirée musicale du 21 juillet au Cloître de Saint-Dominique, tout l'éclat, toute la qualité souhaitables et c'est pour celà qu'ils ont fait appel à l'un des meilleurs, sinon le meilleur quintette actuel français et européen : L'Ensemble Baroque de Paris.

Cette formation a été formée en 1952, son homogénité est donc parfaite et, comme son nom l'indique elle s'est spécialisée dans l'exécution des œuvres de la période baroque préclassique, chacun des membres de l'Ensemble étant un exécutant hors pair, notamment Jean-Pierre Rampal, flûte, Robert Veyron-Lacroix, clavecin, et Robert Gendre, violon.

Ces trois artistes incomparables ont souvent figuré au programme des plus grands concerts donnés au cours du Festival Mozart, chaque année à Aix-en-Provence. C'est ainsi qu'en 1955 Rampal était soliste de flûte dans l'orchestre Louis de Froment, qui jouait au Cloître Saint-Louis sous la direction de Louis Martin, tandis que Robert Gendre était également soliste (violon) dans le même concert (concerto pour violon en mi majeur de J. Sébastien Bach), et qu'avec Veyron-Lacroix, ils interprétèrent magistralement le 5ème Concerto Brandebourgeois du même auteur.

A Sisteron, l'Ensemble Baroque jouera des œuvres célèbres de Rameau de J. S. Bach, de Moismortier, de Vivaldi, de Mozart, de J. Chrétien Bach.

Nous reviendrons en temps utile sur tous les détails de cette grande soirée du 21 Juillet à Saint-Dominique pour laquelle la location commencera le 1er juillet.

Cette soirée promet d'être vraiment remarquable à tous points de vue, et montrera une fois de plus, qu'il n'est point besoin d'être spécialement musicien ou mélomane pour apprécier un concert de musique de chambre. En effet des interprètes de la classe de ceux qui composent cet ensemble fameux, dépassent singulièrement leur art proprement dit. Leur «jeu» est d'une telle richessse et d'une telle élégance, d'une telle finesse aussi, que le spectateur (nous ne disons pas l'auditeur) est vite conquis et se laisse inévitable prendre au charme du lieu à l'ambiance de la musique. Il trouve alors la soirée toujours trop courte.

JEAN AUBRY.

DE GARDE

Dimanche 23 Juin

Docteur Americi, 6, Rue Droite
Téléphone 3.80.

Docteur Piques, Place Docteur Robert
Téléphone 0.14.

Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge, Téléphone 1.77.

Lundi 24 Juin

Pharmacie Gastinel, Place de l'Horloge, Téléphone 1.77.

Les Impôts augmentent

Hélas ! mais le prix des réfrigérateurs ménagers «véritable FRIGIDAIRE» a sensiblement baissé.

Neuf modèles à partir de 650 francs. Contenance réelle et indiquée, une «vraie» garantie, un service après-vente efficace et rapide, d'inégalables conditions de crédit, seul «Frigidaire» peut vous offrir cela et tenir ses promesses !
La saison s'avance, l'été arrive : allez vite choisir votre Frigidaire, le vrai, chez :

Ets TURCAN - AUBRY
Centre Ville — SISTERON

ECHOS

21 Juillet 1963, Concert de Musique de Chambre à Saint-Dominique avec l'Ensemble Baroque de Paris ; 28 Juillet 1963, L'Arlésienne de Daudet par la compagnie Jean Deschamps au Théâtre de la Citadelle, telles sont les deux grandes dates à retenir au titre du premier cycle du Festival d'art dramatique et musical de Sisteron 1963.

* * *

On se plaint souvent de ne plus voir Jean Deschamps à la télévision (et pourtant c'est l'un des plus photogéniques acteurs français), de même qu'au cinéma mais c'est que vraiment il ne peut être partout à la fois.

Ainsi, afin de pouvoir se consacrer entièrement à la préparation des spectacles du festival 1963, et notamment L'Arlésienne et Ruy Blas dont il a tenu à assurer lui-même les mises en scènes, Deschamps vient de se voir dans l'obligation de décliner l'offre très intéressante qui lui était faite de jouer le premier rôle d'un prochain feuilleton de la Télévision Française, dont le tournage débutait ces jours-ci. Dommâge, vraiment ?...

* * *

Jean Deschamps demeure à Paris, au Hameau de Boulainvillers, dans le XVIème et c'est dans son propre logis qu'il a établi le bucolique siège de la Compagnie qui porte son nom.

Chaque année, à pareille époque et avant le départ de toute la troupe pour la tournée du théâtre d'été, la fièvre monte chez Deschamps et le hameau connait une activité, un bourdonnement de véritable ruche.

Répétitions, confrontations, discussions, conférences de presse, réceptions, montage des bandes sonores, enregistrements divers, s'y succèdent sans arrêt et on s'affaire à tous les étages de la maison.

Le bruit des machines à coudre de l'atelier de couture (car il faut aussi songer aux costumes) défie la sonnerie du téléphone, et la Régie n'est pas la moins bruyante.

Au milieu de tout ce brouhaba inévitable calme et tranquille, véritable reine des abeilles (puisqu'il a été question de ruche) Gabrielle Heller règne sur dossiers et contrats, veille à tout, apaise les uns et les autres, quand besoin s'en fait sentir, garde en toutes occasions cette sérénité merveilleuse qui n'appartient qu'à elle et qui, jointe à son charme rayonnant en fait l'un des personnages les plus sympathiques de cette Compagnie Jean Deschamps que nous recevons toujours avec le plus grand plaisir à Sisteron, et que nous retrouveront donc à la Citadelle pour L'Arlésienne et Ruy Blas, les 28 Juillet et 11 Août.

Qu'on se le dise...

Jean AUBRY.

Campagne Commerciale Electricité

Electricité de France et les Professionnels agréés par la C. L. P.
organisent une **Campagne Commerciale**
jusqu'au 30 Juin 1963

dans les communes ci-dessous :

Sisteron	Salignac	Aubignosc
Sourribes	Peyruis	Château-Arnoux
Valernes	Peipin	Entrepierres
Vaumeilh	Montfort	L'Escale
Vilhosc	Les Mées	Malijai
Volonne	Châteauneuf-Val-St-Donat	

Chèques confort Electricité pour l'achat d'appareils électriques. Etudes de tarifs.

Réduction sur frais de branchement et renforcement de branchement.

Renseignez-vous auprès de ELECTRICITE DE FRANCE, SISTERON
Tél. 1.36 et 2.19 ou chez votre vendeur installateur agréé.
Demandez la visite d'un agent commercial E. D. F.

© VILLE DE SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

ELECTRICITE GENERALE
A. LATIL
27, rue Droite — SISTERON
Magasin de Vente
et d'Exposition
Grand Choix de LUSTRERIE
T. S. F.
Agent ELECTROLUX
Appareils Frigorifiques
Aspirateurs Cireuses
Facilités de Paiement
DEPANNAGE
de tous Appareils Ménagers
et Radio toutes marques
Installation Force et Lumière
Moteurs et Pompes Electriques
Electro - Clôtures
Devis gratuit — Nous consulter

TOUS LES PRODUITS DU SOL
Achat et Vente
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

PEINTURE — DECORATION
PAPIERS PEINTS
J. LUNETTO
Les Plantiers — SISTERON
Devis très étudiés
Travaux soignés et garantis

LE 18 JUIN

Un groupe de personnalités a commémoré le Mardi 18 Juin, le 23me anniversaire de l'appel du Général de Gaulle de Juin 1940.

Cette cérémonie a été modeste, et après un arrêt au Monument de la Résistance, ainsi qu'au Monument aux Morts des deux guerres, place de l'Eglise, où une minute de recueillement fut observée, cette cérémonie a pris fin.

On notait la présence de M. Elie Fauque, conseiller général et maire ; de M. Léon Tron, adjoint ; de MM. James, Raoul Bouchet, Jullien, Rivas, conseillers municipaux ; de M. Léon Imbert, président de l'Amicale des Mutilés et Anciens Combattants de M. Martinet, président de l'A.R.A.C.; de M. le Chanoine Aillaud ; de M. l'Adjudant de Gendarmerie Vincent ; de M. Sicre, gendarme ; des porte-drapeaux Barjavel et Espinasse ; et de quelques anciens Combattants.

PING - PONG CLUB SISTERONNAIS

Le ping-pong club Sisteronnais sera le 11 juillet prochain en fête. En effet, il recevra dans sa nouvelle et belle salle de la rue des Combes, deux champions de France : Barouh et Purkart.

Une soirée de ping-pong sera donc organisée et les as de la région Marseillaise et des Basses-Alpes se mesureront et Barouh et Purkart donneront une agréable exhibition.

Le jeune et dynamique Président du Ping-Pong Sisteronnais, Jean Queyrel, nous promet pour le 11 juillet, une fort belle soirée et d'ailleurs, nous reviendrons sur cette manifestation avec de plus amples détails.

Anciens PRISONNIERS de GUERRE DE SISTERON ET DE LA REGION

Réunion d'informations à la Mairie, lundi 24 juin. Inscriptions pour la sortie annuelle. Dernier délai.

INCENDIE

Les sapeurs-pompiers ont été appelés hier matin vendredi, vers 7 heures, pour un incendie qui s'était déclaré dans la villa Gueyrard, au Signavous. Dégâts matériels.

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
Ancienne Maison BOURGON — Successeur : P. DOUSSOULIN
Pour bien vous meublez, à un prix raisonnable, venez visiter nos
TROIS MAGASINS D'EXPOSITION
Vous y trouverez tout ce que vous désirez.
LE PLUS BEAU MOBILIER RUSTIQUE ET MODERNE
SALLE DE SEJOUR MODERNE
SALLE A MANGER RUSTIQUE
CHAMBRES A COUCHER
TOUT ce qui CONCERNE «l'enfant»
TOUTE LA LITERIE
— CUISINES et TABLES FORMICA
Une visite s'impose, sans engagement
UNE SEULE ADRESSE et la BONNE
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON —

MESSAGERIES-TRANSPORTS
SISTERON-MARSEILLE
et vice-versa
Lundi, Mercredi et Vendredi
Germain CHANA
successeur d'ALLEGRE
DEPOTS A :
SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél : 2.38 et 3.57
MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès, Tél : 62.33.04
Parking Nord, Boulevard de Briançon, Tél : 62.75.43
Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé, Tél. 42-42-49
Hôtel Petit Versaille, 13, Rue Nationale, Tél : 20.78.59

AVEC «UNE CENTENAIRE»

Nous avons déjà décrit une petite cérémonie faite en l'honneur de Madame Elisa Petit, il y a quelques semaines, cérémonie dans la belle salle des Délibérations du Conseil d'Administration, par la Municipalité, à l'occasion des Cent ans d'existence.

Samedi dernier, vers 17 heures, toujours dans la même salle, la Caisse de la Sécurité Sociale Vieillesse du Sud-Est venait, à son tour, apporter à Madame Elisa Petit, ses félicitations ainsi qu'un chèque de 500 francs.

Des discours ont été prononcés tout en l'honneur de l'heureuse Centenaire, et des gerbes de fleurs lui furent offertes. Un beau compliment dit par un enfant du foyer de l'hôpital, donna à cette cérémonie, une note émouvante.

On leva le verre à la santé de Mme Elisa Petit, en lui souhaitant encore une longue vie.

Parmi l'assistance, nous avons noté: M. Picon, directeur de la Caisse Régionale de la S. S. du Sud-Est ; M. Marius Bonnet, président de la Caisse primaire de la S. S. ; M. Carosino, du Conseil d'Administration de la caisse régionale de la Vieillesse ; M. Clémesson, sous-directeur de la mutualité agricole des Hautes et Basses-Alpes ; M. Aillaud, représentant de la Sécurité Sociale des Basses-Alpes ; M. Rouit et Julien, administrateurs de la Sécurité Sociale des Basses-Alpes ; de M. Fauque, Maire et Conseiller Général de Sisteron ; M. Lambert, directeur de l'hôpital-hospice de Sisteron; MM. Maffren et Tron, adjoints au Maire ; MM. James, Richaud Aimé, Corréard, Baret et Julien, conseillers municipaux; M. Loire, percepteur et receveur municipal ; M.. Sonnier, ingénieur des Eaux et Forêts ; M. Alaphilippe, président de La Famille Sisteronnaise ; M. Villasèque, correspondant local de la S. S. ; Mlle Bergier, sage-femme à la maternité ; M. Bonnet Félicien, administrateur à la S.S. syndicat C. F. T. C. ; M. Andrevi, du syndicat C. G. T. ; Isnard, du syndicat F. O. ; Mme Saury, directrice du Lycée Paul Arène ; Revest Henri, secrétaire général de la Mairie ; de MMmes Jourdan et Pellissier, de la Croix-Rouge Française ; Mme Gassend, de l'Entraide Sociale ; Madame la Mère Supérieure de l'hôpital et les divers chefs de service de l'hôpital.

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un film passionnant sur la vie d'un cirque, en scope et en couleurs
LE CIRQUE FANTASTIQUE
avec Victor Mature, Rhonda Flerning Peter Lore, etc..
Mercredi et jeudi, en soirée
CONTREBANDE AU CAIRE

FETE DE L'ECOLE LAIQUE

La Société du Sou des Ecoles informe le public que la fête de l'Ecole Laïque aura lieu demain dimanche, à 15 heures 30, dans le cadre du Théâtre de la Citadelle. Le spectacle sera composé de chants, danses, mouvements d'ensemble, etc.. dont les acteurs seront uniquement des élèves de nos divers établissements scolaires et rehaussé par la participation de la musique Les Touristes des Alpes.

Le guichet sera ouvert à partir de 14 heures 30, porte Nord de la Citadelle. Le prix d'entrée est fixé à 2 frs. pour les grandes personnes. Tous les élèves des écoles et les jeunes enfants rentreront gratuitement.

Une buvette et un buffet seront tenus dans l'enceinte du Théâtre. La vente de programmes et de chocolats glacés sera assurée au cours de la fête.

La sonorisation sera dirigée par l'Etablissement Henri Rolland, électricien à Sisteron.

La Société du Sou des Ecoles invite la population à assister nombreuse à cette fête organisée au bénéfice des œuvres laïques des Ecoles de la Ville et des Ecoles des banlieues (arbres de Noël, sorties annuelles scolaires et diverses manifestations scolaires).

Dans le cadre de cette fête, une exposition de travaux d'élèves sera ouverte à partir de 10 heures du matin au Lycée Paul Arène (entrée montée de la Citadelle) de 10 heures 30 à 11 heures 30, un théâtre de marionnettes sera présenté par le Collège d'Enseignement Technique dans une salle du Lycée (entrée gratuite).

BOULANGERIE DE GARDE

Bernaudon, rue Droite.
Clenchard, place de l'horloge.

PEINTURE
PAPIERS PEINTS - VITRERIE
Aimé GIRARD
Rue Porte Sauve
SISTERON (Basses-Alpes)

LA RESISTANCE EN DEUIL

Nous avons appris avec beaucoup de peine la mort de Yvan Beck, survenue subitement à Sète, à peine âgé de 53 ans, où il résidait depuis de nombreuses années. Yvan Beck, alias «Tito» très connu dans les milieux de la résistance bas-alpine, mena le plus d'action dans la région de Sisteron. Il fut chef de maquis, chef de sous-secteur et commanda la 12me Cie de F. T. P. à Bayons, au lieu dit «Trémalo». Beck s'est distingué particulièrement dans l'attaque de la Citadelle et d'autres endroits contre les troupes d'occupation, en nombre supérieur et après une lutte héroïque perdit 30 Maquisards. Tito, chef dynamique et courageux fut très aimé par ceux qui le connurent dans ces moments difficiles. Il faut rendre hommage à ce grand résistant, très compréhensif et qui sut par sa justice, éviter la perte de nombreuses vies humaines. Yvan Beck fut un brave, et tous ceux qui le connurent, garderont de lui le souvenir d'un ami, d'un excellent camarade, courageux, aimable, et auront une pensée en sa mémoire.

NECROLOGIE

Jeudi de cette semaine dans l'après-midi, ont eu lieu les obsèques de Madame Marie-Louise Clergues, née Bardonnenche, décédée à l'âge de 83 ans.

Madame Clergues était très sympathiquement connue, elle était la propriétaire de l'hôtel des Acacias, tant renommé auprès de la clientèle des voyageurs de Commerce, et a toujours vécu en bonne et excellente Sisteronnaise de vieille souche.

A Georges, Lucienne et Claire, ses enfants, et à toute la famille, nos bien sincères condoléances.

HYMENEE

A l'occasion du mariage de M. Audibert Gérard avec Mlle Marinnette Jodar, il a été versé la somme de 90 francs à répartir comme suit : 20 francs pour la Société des Ecoles Laïques, 40 francs pour les Vieux de l'hôpital comme argent de poche, 20 francs pour le goûter des Vieux, 10 francs pour les Sapeurs-Pompiers, 10 francs pour la société musicale Les Touristes des Alpes et 10 francs pour le Sisteron-Vélo.

A l'occasion du mariage de M. Poncet Fernand avec Mlle Maryse Roman il a été versé la somme de 40 frs. à répartir à parts égales entre la Société du Sou de l'Ecole Laïque, les Sapeurs-Pompiers, la société musicale Les Touristes des Alpes et l'argent de poche des Vieillards de notre hôpital-hospice.

Avec tous nos remerciements, nous adressons nos félicitations aux parents et nos meilleurs vœux et souhaits de bonheur aux jeunes époux.

ACCIDENTS

La semaine a encore été défavorable pour certains automobilistes. Ces accidents, heureusement ne font que quelques blessés légers, mais d'importants dégâts matériels, ont eu pour cadre la route du Gand et la route Nationale.

Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

Derniers Modèles Printemps

en vente :
Maison Raoul COLOMB - SISTERON

MACHINES A COUDRE
de grandes marques
neuves et d'occasion
REPARATIONS
J. P. MAUREL
5, Rue du Rieu — SISTERON

Pour tous vos permis de conduire
une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak
En vente chez
STUDIO 85
Ph. CONTESSE
Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

Le meilleur et le moins cher des
TELEVISEURS de grande classe
le 59 T 50 F
GRUNDIG
Le seul Téléviseur d'importation allemande spécialement conçu pour le standard français 819 lignes
EXTRA-PLAT 59 cm Rectangulaire
Bande passante 10 mégacycles
Sensibilité 15 microvolts
2me chaine UHF ou VHF 625 lignes
Distributeur exclusif :
A. LATIL
27, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 3.36

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

Meubles BOUISSON
Sisteron - Saint-Auban
Choix incomparable
des plus beaux mobiliers
Modernes et Rustiques
aux meilleurs prix
VISITEZ NOS MAGASINS

ELECTRICITE GENERALE
BATIMENT INDUSTRIE
ELECTRONIQUE
PONT Raymond
Rue Deleuze (Passage)
SISTERON
Prix étudiés
Devis gratuit sur demande.

© VILLE DE SISTERON

Toutes pièces en magasin :
SISTERON : Garage BUES
LARAGNE : Louis MIGNOT
SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Peugeot
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON
BERLIET - MASSEY FERGUSON
Neuf - Occasions - Reprise - Crédit
STATION MOBIL

NOUVELLE LIGNE
NOUVEAU 59 cm
TF 2327
PHILIPS

en vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 197

Pécheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : R. PELLEGRIN
Route des Combes — SISTERON
Téléphone 2.57
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

AGIM
Transactions Immobilières
R. DE LAMARE
SAINT-AUBAN (B.-A.)
Tél. 86
Propriétés Commerces
Villas Campagnes

QU'ELLE SOIT DE FAIENCE... DE PORCELAINE

la cuvette des W.C. doit être impeccablement propre. Avec HYGIENO, sans peine, sans effort faites disparaître la crasse jaunâtre. Hygiéno désodorise et désinfecte. Drog. et gds mag.
C'est un produit ROLLET
Droguerie PAUL BERNARD

PLOMBERIE - ZINGUERIE
CHAUFFAGE CENTRAL
SANITAIRE
ANDRÉ Georges
Installateur
La Baume — SISTERON

COMMUNION SOLENNELLE

Quarante Garçons et Filles ont fait dimanche dernier, en l'Eglise-Cathédrale de Sisteron, la Communion Solennelle. Cette fête religieuse a été très réussie.

LYCEE PAUL ARENE ET COLLEGE D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

A l'occasion de la fête des Ecoles Laïques de Sisteron, demain dimanche 23 juin, une exposition des Travaux des Elèves du Lycée Paul Arène et du Collège d'Enseignement Technique sera organisée dans les préfabriqués du Parc du Lycée (chemin de la Citadelle)

Exposition ouverte de 10 à 12 h. et de 14 à 15 h. 30.

Cette semaine dans

PARIS-MATCH

32 pages en couleurs

— Le Neveu du Pape : Je l'ai vu mourir.
— L'affaire Profumo menace-t-elle la Couronne ?
— Exclusif : Le sacrifice du bonze. « Univers-Match » par R. Cartier :

DON

M. Marel, cafetier, Bar Léon, à Sisteron, a versé la somme de 20 frs. pour le goûter des Vieux. Nos sincères remerciements et félicitations pour son geste généreux.

RICHAUD Georges
Radio Diplomé
Nouvelle Avenue — SISTERON
Téléphone 3.62
Grand Choix
Appareils T.S.F. et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA, SCHNEIDER
DUCRETET - THOMSON
Postes TRANSISTORS
Grandes Marques
Machines à laver
HOOVER LINCOLN
Réfrigérateurs
FRIGECO FRIMATIC
CARTEL
Calorifères à Mazout AIRFLAM
Cuisinières
Chauffage par air chaud
Facilités de Paiement
Vente à Crédit

CONGRES DEPARTEMENTAL DES COMBATTANTS VOLONTAIRES de la RESISTANCE

Le dimanche 30 juin, se tiendra à Sisteron, le Congrès Départemental des Combattants Volontaires de la Résistance.

Ce congrès est placé sous la présidence de Max Juvénal. La présence de l'ancien chef national, le Général Dejussieu (Pontcarral) est assurée.

Un banquet, avec un menu de choix, sera servi à La Potinière.

Voici le programme :

A 9 heures 30, dans la salle du Congrès, sous la présidence effective de Max Juvénal, ancien régional R 2, et la présidence d'honneur du Général Dejussieu, ancien chef national F.F.I., M. le Préfet des Basses-Alpes, de Mme Veuve Martin-Bret, Henri Bailly, secrétaire général de la Confédération Nationale des C. V. R. exposera le point de vue de l'organisation de tutelle.

Réception des Congressistes. Allocution de bienvenue de M. E. Fauque, maire et conseiller général, et de M. Edouard Chaix, responsable de la section de Sisteron.

Ouverture du Congrès par le Président Départemental ; comptes rendus moral et d'activité et financier ; dépôt de vœux et motions, discussion ; renouvellement du bureau départemental ; réception des Autorités et allocutions ; discours de clôture par le président Max Juvénal. Dépôt de gerbes au Monument aux Morts des deux guerres et à celui de la Résistance

Banquet fraternel.

Visite de la Citadelle.

La fanfare du 11me B. C. A. prêtera son concours pour les sonneries et les hymnes.

DISTRIBUTION des PRIX

Nous rappelons que la distribution des Prix du Lycée Paul Arène aura lieu le Samedi 29 juin, à 9 heures 30, dans la cour de cet établissement.

LE PERMIS DE CONDUIRE DANS LES BASSES-ALPES

Il est porté à la connaissance du public que les prochains examens pour l'obtention du permis de conduire auront lieu aux dates suivantes :
1, 29, 30, 31 juillet à Manosque.
8, 9, 10, 24, 25, 26 juillet à Digne.
4 juillet à Forcalquier.
11, 12, à Barcelonnette.
16, 17, 18, 19 juillet, à Sisteron.

OBJETS TROUVES

Un bouton de manchettes.

M. LE PREFET DES BASSES-ALPES A SISTERON

Aujourd'hui samedi 22 juin, M. Elie Fauque, maire et Conseiller Général, la Municipalité et les Personnalités de la Ville, recevront le nouveau Préfet des Basses-Alpes, M. Thisy qui vient en visite officielle.

M. le Préfet Thisy est un bas-alpin, il connait certainement Sisteron. Il vient donc prendre contact et faire connaissance avec les personnalités de la Ville. Son arrivée est prévu pour 11 heures. Nous lui souhaitons la bienvenue.

LE TROPHEE DES ALPES MOTOCYCLISTE

Aujourd'hui samedi 22 juin, entre 17 et 19 heures, sera de passage à Sisteron, la course de régularité motocycliste dite Trophée des Alpes.

Les concurrents arriveront de Digne et se rendront à Gap, en passant par Aspres-sur-Buech.

Un service d'ordre sera certainement bien assuré dans la traversée de la ville. Il est cependant demandé au public de faire bien attention.

LA KERMESSE « AMITIE - JOIE »

Elle approche rapidement. Dans 10 jours elle sera installée sur l'Allée de Verdun. Tout le monde s'ingénie pour son succès. Il faut voir les hommes du Comité, aidés des Scouts, manier crayons et pinceaux, sous la direction du « Mestre d'obro » Jean Julien, notre chef scout, aidé de son assistant Marcel Vincent.

Les dames de leur côté ne sont pas inactives. On coupe, on tricote. Des petits chefs d'œuvre sortiront de ces mains expertes. L'artisanat ne chome pas davantage. Demandez à Jean-Pierre Béraud, à Mademoiselle Lagarde et autres. Que de longues veillées consacrées à ces préparatifs. Grâce au dévouement inlassable de Mesdames Casanova, Buès, Jourdan, Andrau et Pascal, chaque jour des dons en espèces ou en nature nous parviennent. Faites bon accueil à ces Dames, vous savez bien que le succès de la kermesse dépend en grande partie de vos dons. Qui n'a pas quelque chose à offrir pour la kermesse s'il ne peut consacrer son temps et son dévouement.

Avec l'aide de tous, la kermesse 63, « Amitié - Joie » connaîtra comme ses ainées l'engouement de toute la population Sisteronnaise.

Meublez-vous aux Meubles BOUISSON
SISTERON — 10, Rue Saunerie
SAINT-AUBAN — Place Péchiney
MAISON DE CONFIANCE
Pas de Primes ou Escompte illusoires
A QUALITE EGALE PRIX SANS CONCURRENCE
N'achetez rien sans nous avoir interrogés
et visitez la plus importante Exposition
D'AMEUBLEMENT ET DE DECORATION
Crédit — Livraison rapide
Notre meilleure garantie Le Renom de notre Maison.

dans la course avec WEILL
Collection Printemps 63
EN EXCLUSIVITE
Maison Raoul COLOMB - Sisteron

LA COOPERATIVE NATIONALE
de Commerçants
Radio Télévision Electro-Ménager
CARTEL
Fabrication FRIMATIC
a l'avantage de vous présenter pour la saison 1963 la sélection de ses Réfrigérateurs à des prix sans concurrence

110 litres	639 francs	installé
140 litres	799 francs	installé
180 litres	969 francs	installé
225 litres	1.079 francs	installé

Garantie 5 ans Groupe Técumseh
Concessionnaire :
RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène SISTERON
Tél. 3.62
Distributeur Officiel des marques
FRIMATIC et FRIGECO
Vente à crédit
Très larges facilités de paiement.

Aujourd'hui la peinture ISODECOR a 10 ans.

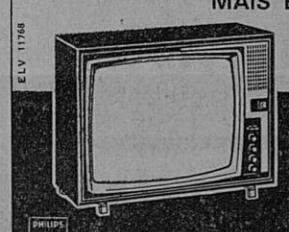
10 ans de succès, celà compte !

Le Véritable ISODECOR que rien ne remplace est vendu à la Droguerie Paul BERNARD, qui chaque année double la vente de cette peinture miracle ISODECOR.

Droguerie Paul BERNARD
Rue Droite — SISTERON

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

« MIDI - AUTO »
A. ESCARTEFIGUE
PEIPIN (B.-Alpes) Tél. 16
Agence Automobile PEUGEOT
Machines Agricoles MAC-CORMICK
Mécanique Electricité Tolerie Peinture
Vente Echange Crédit Reprise
NEUF et OCCASION

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".
MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2e CHAINE
sans aucune modification ultérieure.

TÉLÉVISEUR TF 2326
PHILIPS
1.695 NF + T.L.
Démonstration et vente :
Marceau SCALA Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
Fusils Luigi Franchi, Verney-Caron, Charlin, Darne
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

© VILLE DE SISTERON

Charbons toutes provenances

BOULETS D'ANTHRACITE TRIBAR

POUR VOTRE PROVISION

passez vos commandes dès maintenant

en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes

Truites Vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

Tous les Sommiers...

Tous les Matelas...

CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES

NEUF REPARATION

MALATRAY Jean

Rue Mercerie — SISTERON

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT

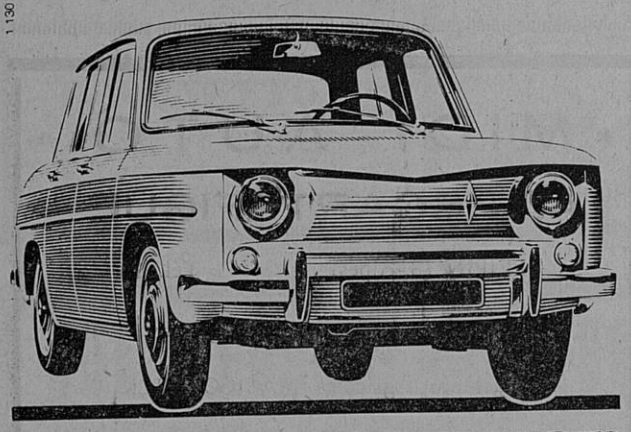
Retenez cette adresse

LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS

Ets Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN



venez essayer la R8

RENAULT

La nouvelle Renault 4 5 places seule voiture au monde de sa catégorie équipée de 4 freins à disque. Moteur «Sierra» 5 paliers. Tenue de route stupéfiante. Circuit scellé. Confort intégral. 48 ch SAE - 5 cv fiscaux. Plus de 125 km h.

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles SISTERON

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

Moderne Station-Service

« MOBIL »

de SAINTE-URSULE

A. RANQUE Téléph. 62 SISTERON

ESSENCE HUILE

LAVAGE VIDANGE GRAISSAGE

Toutes Marques

Madame COUTON

Laines PERNELLE

Place Paul Arène à SISTERON

vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtement Sarn, Pulls CREATEX.

Petites Annonces

PELERINAGE A LOURDES
POUR LES 13 ET 14 JUILLET

Départ le 12 juillet, à 4 h. 30

Prière de se faire inscrire dès à présent à cause de la pension. Il ne reste que quelques places aux Autocars PAYAN, où tous renseignements seront fournis.

* * *

AVIS

Heures d'ouverture des Pharmacies de la ville à partir du 1er juillet 1963 :

de 8 h. 30 à 12 h. 30

de 14 h. 30 à 19 h. 30.

* * *

AVIS

M. ARCANGELI, cordonnier, informe le public que son atelier sera fermé du 29 juin au 16 juillet 1963.

* * *

AGENCE ALPINE — R. REYNAUD

Avenue de la libération — Télé. 206

Bureau spécialisé. Toutes opérations immobilières et commerciales

AVONS clients payant comptant fonds de commerce — villas — appartements — tous terrains et domaines ruraux.

— notre affaire de la semaine — Vendons maison 4 pièces, cave, garage, écurie, restaurée, très bon état, dans coquet village, avec plantation 3000 m2 arbres fruitiers, plein rendement, irrigable à volonté. Prix très intéressant.

* * *

Le Docteur Pierre MALGAT
Nez — Gorge — Oreilles
Les Plantiers — SISTERON

aura son cabinet fermé pour congé annuel du 1er au 16 juillet inclus.

* * *

Nouveau journal Parisien cherche correspondants (rédaction et diffusion) Ecrire LES DEBATS, 26 rue Vernet, PARIS.

* * *

A VENDRE

à Mison — 7 hectares de terrains (seul ténement) dont 3 à l'arrosage. S'adresser Etude de Me Bayle, notaire.

* * *

ON DEMANDE

Ménage agé, cherche dame de compagnie pour la nuit. S'adresser bureau du journal.

* * *

Docteur Jean PIQUES, absent du 1er au 15 juillet inclus.

* * *

PAS DE PORTE TOUS COMMERCES — APPARTEMENT NEUF.
PROPRIETE D'ELEVAGE 160 hect. prix intéressant.

Consulter AGENCE DU CENTRE, 18, Rue Droite, SISTERON.

* * *

A VENDRE

Camionnette Vedette, 12 CV, plateau ridelles, batterie neuve, pneus neufs, bas prix. S'adresser au bureau du journal.

* * *

DEMANDE D'EMPLOI

Employé de bureau demande une place stable. S'adresser au bureau du journal.

* * *

Cherchons VILLA à louer SISTERON. 4 pièces principales, cuisine, sal-d'eau et W.-C. S'adresser au bureau du journal.

W. VIGNET

Rue de Provence

SISTERON

Etude de Me Gaston BAYLE
notaire à SISTERON

VENTE

DE FONDS DE COMMERCE

PREMIER AVIS

Suivant acte reçu par Me Gaston BAYLE, notaire à SISTERON, les quinze et dix sept Juin mil neuf cent soixante trois, enregistré à SISTERON le dix huit Juin mil neuf cent soixante trois, bordereau 155/8 folio 4.

Monsieur Marcel Charles DESTROST, entrepreneur demeurant à PEYRUIS et Monsieur Robert Jacques VIALE, agent technique des Ponts et Chaussées, demeurant à PAU (B.-P.), avenue d'Attigny ;

Ont vendu à M. Hervé HEYRIES, ancien commerçant, demeurant à PEYRUIS, un fonds de commerce d'HOTEL-RESTAURANT sis et exploité à PEYRUIS, à l'enseigne de LOU VIEL MOULIN, registre du Commerce de Manosque : Destrost 58 A 147 et Viale 58 A 148 ;

Moyennant le prix de 20.329 frs. 70, dont 960 francs s'appliquant aux marchandises.

La prise de possession a été fixée au 1er Juillet 1963.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales à SISTERON, en l'étude de Me BAYLE, notaire, où domicile a été élu.

Pour Premier Avis
Gaston BAYLE, notaire.

Cession

DE FONDS DE COMMERCE

Par acte sous signatures privées, en date à Manosque du 17 juin 1963, enregistré à Manosque le 19 juin 1963, volume 316, bordereau 447, numéro 7 ;

Monsieur THUMIN Albert, loueur à LA BRILLANNE (Basses-Alpes), a cédé à Monsieur JOURDAN Paul, Transporteur à ORAISON (Basses-Alpes) ;

Un fonds de commerce de location de véhicules automobiles de Transports de Marchandises correspondant à SEIZE TONNES DEUX CENTS (16 tonnes 200) qu'il exploitait à LA BRILLANNE.

Cette cession porte sur l'ensemble des éléments corporels et incorporels, et elle a lieu moyennant le prix total de quarante six mille cinq cents francs (46.500,00 frs).

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des insertions légales, au domicile du cédant.

Pour premier Avis :
A. THUMIN.

ETAT-CIVIL

du 14 au 20 Juin 1963

Naissances. — Nadine Marie Thérèse Léa, fille de Linay André, ouvrier d'usine à Aubignosc. — Soraya Andrée Malika Hadjeb, fille de Mohamed Hadjeb, aide chimiste à Sisteron. — Michel Nicole Maryline, fille de Martial Borel, cultivateur aux Omergues. — Alain Paul Sylvain, fils de Eysseric Paul, maçon, domicilié à Sisteron. — Catherine Mauricette Angèle, fille de Jamet Marcel, ouvrier à Sisteron.

Publications de Mariages. — Maryan Olborski, monteur à L'Argentière-la-Bessée, et Jacqueline Richaud, sans profession à Sisteron. — Albert Guisfredi, agent de maîtrise à la Sapchim, et Marie Louise Perrot, à Sisteron. — Jean-Pierre Munos, instituteur, soldat à L'Ardoise (Gard), et Ketty Navarro, sans profession, à Sisteron. — Jean Estève, professeur technique à Casablanca, et Danielle Colin, sans profession, à Sisteron. — Alain Spriet, interne des hôpitaux à Marseille, et Claude Pourra, étudiante en médecine, à Sisteron. — Louis Latil, ouvrier d'usine à Sisteron, et Annette Girard, employée d'usine à Château-Arnoux.

Mariages. — Fernand Lucien Poncet, employée de commerce, et Maryse Roman, sans profession, à Sisteron. — Gérard Simon Audibert, cuisinier, et Marinette Jodar, agent des services hospitaliers à Sisteron.

Décès. — Marie-Louise Berthe Bardonnenche, Veuve Clergues, 83 ans, Route de Noyers.

Chansyl signe votre élégance

EVELYNE

13, rue de Provence

SISTERON

PRESSING SERVICE

NETTOYAGE A SEC

BLANCHISSERIE TEINTURE

STOPPAGE

Place Paul Arène — SISTERON

DÉMONSTRATION ET VENTE :

Marceau SCALA

Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL

vous le trouverez grâce à notre grand choix de

LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN

LANDAUS RIDEAUX

TISSUS AMEUBLEMENT RELAX

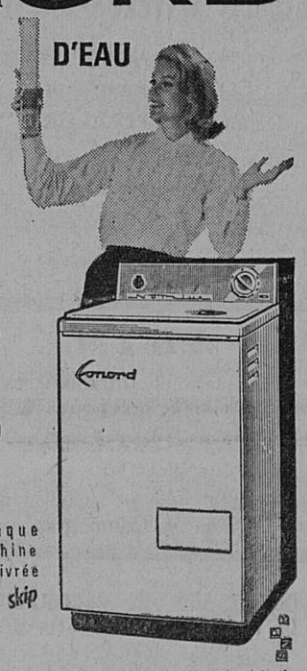
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON

Paul DAVIN

Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

CONORD

JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT



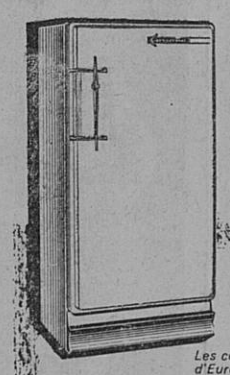
Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.

Résultat :
- Suppresion du pré-lavage
- Dilution normale du produit de lavage
- Lavage complet et sain
- Rinçage parfait en eau vive

Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :

un choix de 7 machines.

CONORD



Chaque machine est livrée avec skip

CONORD

Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX

Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.

Francis JOURDAN

Appareils Ménagers Modernes

Les Arcades — SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

G. BLANC

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

© VILLE DE SISTERON